

Y Cyfarfod Llawn

Dyddiad y cyfarfod:
Dydd Mercher, 25 Medi 2013

Amser y cyfarfod:
13:30

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



Agenda (150)v3

1 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid (45 munud)

[Gweld y cwestiynau](#)

2 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth (45 munud)

[Gweld y cwestiynau](#)

3 Cwestiynau i Gomisiwn y Cynulliad (15 munud)

[Gweld y cwestiynau](#)

4 Dadl y Ceidwadwyr Cymreig (60 munud)

NDM5302 William Graham (Dwyrain De Cymru)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

1. Yn nodi bod gan fwyafrif y plant a gaiff eu gwahardd neu eu dysgu y tu allan i leoliad ysgol anghenion dysgu ychwanegol neu arbennig, eu bod yn fechgyn, y gallant hawlio prydau ysgol am ddim, eu bod yn blant sy'n derbyn gofal, neu y cânt eu dysgu'n aml mewn uned cyfeirio disgyblion;

2. Yn cydnabod yr anghysondebau rhwng awdurdodau lleol ynghylch addysg y tu allan i leoliad ysgol;

3. Yn annog Llywodraeth Cymru i ostwng y cyfnod gorfodol lle mae gofyn i awdurdodau lleol ddarparu addysg i ddisgyblion wedi'u gwahardd; a

4. Yn galw am roi strategaeth gydlynol ar waith ar gyfer disgyblion a gaiff eu dysgu y tu allan i leoliad ysgol, er mwyn monitro a gwella eu cyfleoedd a'u canlyniadau addysgol.

Cyflwynwyd y gwelliannau a ganlyn:

Gwelliant 1 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Ym mhwynt 1, cynnwys ar ôl 'blant sy'n derbyn gofal':

'eu bod o gefndiroedd difreintiedig, eu bod o gymunedau pobl dduon a lleiafrifoedd ethnig, eu bod mewn ysgolion neu ddosbarthiadau mawr,'

Gwelliant 2 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnwys pwynt 2 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn gresynu wrth y diffyg cynnydd o ran helpu plant sydd wedi cael eu gwahardd o'r ysgol ers yr adroddiad ymchwil yn 2011 a gomisiynwyd gan Lywodraeth Cymru ar waharddiadau anghyfreithlon o'r ysgol yng Nghymru.

Mae'r adroddiad ar gael yn:

<http://wales.gov.uk/topics/educationandskills/schoolhome/pupilsupport/illegalexclusions/?skip=1&lang=cy>

Gwelliant 3 – Lesley Griffiths (Wrecsam)

Dileu pwyntiau 3 a 4 a rhoi'r canlynol yn eu lle:

Yn nodi:

a) bod Llywodraeth Cymru yn parhau i sicrhau bod Awdurdodau Lleol yn cyflawni eu dyletswyddau cyfredol mewn perthynas â darparu addysg i ddisgyblion sydd wedi'u

gwahardd; a

b) y bydd Llywodraeth Cymru yn parhau i ganolbwyntio ar sicrhau bod polisiau ac arferion da yn cael eu gweithredu'n drylwyr i ofalu bod plant a addysgir y tu allan i leoliad ysgol yn cael gwell canlyniadau.

[Os derbynnir gwelliant 3, bydd gwelliant 4 yn cael ei ddad-ddethol]

Gwelliant 4 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Ym mhwynt 3, dileu popeth ar ôl 'wedi'u gwahardd' a chynnwys:

'ac i adrodd ar y camau y mae'n eu cymryd i helpu'r plant hynny sydd wedi'u gwahardd neu'n cael eu dysgu y tu allan i leoliad ysgol i gael eu hailintegreiddio cyn gynted â phosibl;'

Gwelliant 5 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnwys pwynt 4 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn galw ar Lywodraeth Cymru i archwilio i ba raddau y mae cyrsiau hyfforddi athrawon yn arfogi athrawon â'r sgiliau angenrheidiol i gefnogi myfyrwyr sydd mewn perygl o gael eu gwahardd neu sy'n cael eu dysgu y tu allan i leoliad ysgol.

[Os derbynnir gwelliant 3, bydd gwelliant 6 yn cael ei ddad-ddethol]

Gwelliant 6 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnwys ar ddiwedd pwynt 4:

'a bod Llywodraeth Cymru yn nodi'r camau y bydd yn eu cymryd i weithredu argymhellion adroddiad 2013 ar werthuso'r ddarpariaeth addysg i blant a phobl ifanc sy'n cael eu dysgu y tu allan i'r ysgol.'

Mae'r adroddiad ar gael yn:

<http://wales.gov.uk/about/aboutresearch/social/latestresearch/education-provision-children-young-people-educated-outside-school-setting/?skip=1&lang=cy>

5 Dadl Plaid Cymru (60 munud)

NDM5304 Elin Jones (Ceredigion)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru

1. Yn nodi bod galwad olaf am dystiolaeth y Comisiwn ar Ddatganoli yng Nghymru (Comisiwn Silk) yn dod i ben ddydd Gwener, 27 Medi 2013.
2. Yn nodi bod y gwaith ymchwil a wnaethpwyd ar ran Comisiwn Silk yn dangos cefnogaeth sylweddol dros roi rhagor o bwerau i Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chefnogaeth benodol dros drosglwyddo pwerau ynni adnewyddadwy (70%), plismona (63%) a darlledu a rheoleiddio'r cyfryngau (58%).
3. Yn nodi ymhellach y gefnogaeth a welwyd y llynedd dros drosglwyddo pwerau ariannol, gyda 64% yn cefnogi trosglwyddo pwerau treth incwm i Lywodraeth Cymru, 80% yn cefnogi pwerau benthyca ar gyfer prosiectau seilwaith, a 72% o blaid trethi 'cymell'.
4. Yn mynegi pryder bod Llywodraeth y DU wedi oedi cymaint cyn ymateb i adroddiad cyntaf Comisiwn Silk, ac yn galw ar Lywodraeth y DU i lynu wrth yr amserlen a nodwyd gan Gomisiwn Silk, a bod Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU yn cyhoeddi eu hymatebion yn brydlon i'r ail adroddiad pan gaiff ei gyhoeddi'r gwanwyn nesaf.

Cyflwynwyd y gwelliannau a ganlyn:

Gwelliant 1 – William Graham (Dwyrain De Cymru)

Cynnwys pwynt 1 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn croesawu ymrwymiad Llywodraeth y DU i greu gwell trefn lywodraethu i Gymru o fewn y Deyrnas Unedig drwy gyflwyno'r refferendwm ar bwerau deddfu sylfaenol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru a sefydlu'r Comisiwn ar Ddatganoli yng Nghymru (Comisiwn Silk) ar bwerau ac atebolrwydd ariannol Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Gwelliant 2 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnwys pwynt 1 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn croesawu'r ffaith fod Llywodraeth y DU wedi sefydlu Comisiwn Silk, yn unol â'r

ymrwymiad yng nghytundeb clymblaid Llywodraeth y DU.

Gwelliant 3 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnwys pwynt 4 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn cefnogi datganoli pwerau ariannol dros drethi a benthyca fel yr argymhellwyd gan Ran I Comisiwn Silk.

Mae Rhan I Silk ar gael yn:

<http://commissionondevolutioninwales.independent.gov.uk/cy/>

Gwelliant 4 – William Graham (Dwyrain De Cymru)

Dileu pwynt 4 a rhoi yn ei le:

Yn cydnabod bod angen ystyried ac asesu Rhan I Silk, Grymuso a Chyfrifoldeb, yn ofalus o ran ei heffaith ar rannau eraill o'r Deyrnas Unedig a'r manteision i Gymru ac, ar ôl cwblhau'r asesiadau hynny, edrych ymlaen at gyflwyno'n brydlon y mesurau a amlinellwyd yn Rhan I Silk i greu gwell atebolrwydd dros gyllid Cymru.

Mae Rhan I Silk ar gael yn:

<http://commissionondevolutioninwales.independent.gov.uk/cy/>

6 Dadl Democratiaid Rhyddfrydol Cymru (60 munud)

NDM5306 Aled Roberts (Gogledd Cymru)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

1. Yn cydnabod pwysigrwydd y Grant Amddifadedd Disgyblion wrth helpu i dorri'r cysylltiad rhwng tlodi a thangyflawni addysgol, a chau'r bwlch cyrhaeddiad rhwng disgyblion o gefndiroedd difreintiedig a'r rheini o gefndiroedd mwy breintiedig.

2. Yn nodi'r gwaith ymchwil diweddar gan Ddemocratiaid Rhyddfrydol Cymru i effaith y Grant Amddifadedd Disgyblion yng Nghymru, sydd:

a) yn dangos bod y cyllid yn cael effaith gadarnhaol ar lefelau cyrhaeddiad plant o gefndiroedd tlotach ac ar wella hyder a phresenoldeb; a

b) yn archwilio ffyrdd o wella'r grant yn y dyfodol.

3. Yn nodi bod y cyllid ar gyfer y Premiwm Disgyblion yn Lloegr wedi cynyddu o un flwyddyn i'r llall, o £488 fesul disgybl cymwys yn 2011-12 i £1300 yn 2014-15 o'i gymharu â £450 fesul disgybl cymwys yng Nghymru.

4. Yn galw ar Lywodraeth Cymru i:

a) cynyddu'n sylweddol y cyllid ar gyfer y Grant Amddifadedd Disgyblion fesul disgybl yn y gyllideb nesaf;

b) archwilio'r manteision o ehangu'r Grant Amddifadedd Disgyblion i ddisgyblion o dan bump oed;

c) sicrhau bod y canllawiau ar y grant yn glir ac yn gryno ac yn rhoi blaenoriaeth i ddatblygu Pecyn Cymorth Ymddiriedolaeth Sutton ar gyfer Cymru;

d) darparu sicrwydd dros ddyfodol y Grant Amddifadedd Disgyblion a gwybodaeth amserol am ddyraniadau unigol i ysgolion;

e) annog ysgolion i gael polisi clir ar gyfer monitro a gwerthuso cadarn gan sicrhau nad yw'r broses yn or-fiwrocraidd; ac

f) sefydlu fformiwla gyllido decach sy'n sicrhau bod y cyllid yn adlewyrchu'n gywir nifer y disgyblion o gefndiroedd difreintiedig a gaiff eu cefnogi gan gyllid y Grant Amddifadedd Disgyblion.

Mae'r gwaith ymchwil gan Ddemocratiaid Rhyddfrydol Cymru ar y Grant Amddifadedd Disgyblion ar gael yn:

<http://welshlibdems.org.uk/en/document/learning-lessons-from-the-pupil-deprivation-grant.pdf>

Cyflwynwyd y gwelliant a ganlyn:

Gwelliant 1 – William Graham (Dwyrain De Cymru)

Cynnwys pwynt 2 a) newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn gresynu wrth y diffyg eglurder o ran deall a gweithredu'r Grant Amddifadedd Disgyblion ar draws yr ysgolion a arolygwyd.

7 Dadl y Cyfnod Adrodd ar y Bil Cartrefi Symudol (Cymru) (60 munud)

Yn unol â Rheol Sefydlog 26.36, mae'r gwelliannau i gael eu gwaredu yn y drefn y mae'r adrannau a'r atodlenni y maent yn cyfeirio atynt yn codi yn y Bil.

Mae'r gwelliannau wedi cael eu grwpio at ddibenion y ddadl a byddant yn cael eu trafod fel a ganlyn:

1. Technegol ac egluro

5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 55, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51

2. Prawf person addas a phriodol

1, 2

3. Gorchmynion ad-dalu

4

4. Diffinio 'teulu'

17, 21, 22, 24

5. Gorchmynion a rheoliadau

32, 53, 54, 33, 34, 35, 36, 37

6. Gwelliannau canlyniadol

52

Dogfennau ategol:

[Bil Cartrefi Symudol \(Cymru\)](#)

[Memorandwm Esboniadol diwygiedig](#)

[Rhestr o Welliannau wedi'u Didoli](#)

[Grwpio gwelliannau](#)

8 Cynnig Cyfnod 4 o dan Reol Sefydlog 26.47 i gymeradwyo Bil Cartrefi Symudol (Cymru) (5 munud)

Ar ddiwedd y Cyfnod Adrodd caiff yr Aelod sy'n gyfrifol gynnig bod y Bil yn cael ei basio yn unol â Rheol Sefydlog 26.47:

Cynnig Cyfnod 4 o dan Reol Sefydlog 26.47 i gymeradwyo Bil Cartrefi Symudol (Cymru)

Cyfnod Pleidleisio

9 Dadl Fer – Gohiriwyd

NDM5305 Julie James (Gorllewin Abertawe): Manteision Canmlwyddiant Dylan Thomas i Gymru

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am 13:30, Dydd Mawrth, 1 Hydref 2013

Eitem 1

Cwestiynau Llafar y Cynulliad a gyflwynwyd ar 18 Medi 2013 i'w hateb ar 25 Medi 2013

R – Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.

W – Yn dynodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.

(Dangosir rhif gwreiddiol y Cwestiwn mewn cromfachau)

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid

1. **Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y cyllid cyffredinol a ddyrennir i'r portffolio Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth? OAQ(4)0311(FIN)
2. **Russell George (Sir Drefaldwyn):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y trafodaethau y mae wedi'u cael â'r Gweinidog lechyd ynghylch cyllido hirdymor y Gyllideb lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol? OAQ(4)0299(FIN)
3. **Mick Antoniw (Pontypridd):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gyllideb gyffredinol a ddyrennir i'r portffolio Cymunedau a Threchu Tlodi? OAQ(4)0297(FIN)
4. **Paul Davies (Preseli Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am raglenni Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd? OAQ(4)0295(FIN)
5. **Gwyn Price (Islwyn):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y modd y mae toriadau i grant bloc Cymru yn effeithio ar gyllidebau? OAQ(4)0296(FIN)
6. **Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddyfodol ceisiadau Llywodraeth Cymru i gronfa strwythurol yr UE? OAQ(4)0302(FIN)

7. Janet Finch–Saunders (Aberconwy): A oes gan y Gweinidog unrhyw gynlluniau i ddyrannu cyllid un–tro ychwanegol i'r portffolio lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol? OAQ(4)0310 (FIN)

8. Peter Black (Gorllewin De Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ei rhaglen gyfalaf? OAQ(4)0293(FIN)

9. Sandy Mewies (Delyn): A wnaiff y Gweinidog amlinellu cynigion Llywodraeth Cymru ar gyfer diddymu'r defnydd o gosbrestru gan gwmnïau sy'n ymgeisio am gontractau'r sector cyhoeddus? OAQ(4)0298(FIN)

10. Jenny Rathbone (Canol Caerdydd): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael am y cylch newydd o Raglenni Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd? OAQ(4)0308(FIN)R

11. Aled Roberts (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf ynghylch datblygiad y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol? OAQ(4)0301(FIN)W

12. Mike Hedges (Dwyrain Abertawe): Pa gamau y mae'r Gweinidog yn eu cymryd i atal cwmnïau a busnesau rhag cosbrestru gweithwyr? OAQ(4)0294(FIN)

13. Llyr Huws Gruffydd (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am unrhyw gynnydd a wnaed ar ennill pwerau benthyca? OAQ(4)0309(FIN)

14. Lynne Neagle (Torfaen): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am gynlluniau Llywodraeth Cymru i amddiffyn gweithwyr drwy ddiddymu cosbrestru yng Nghymru? OAQ(4)0300(FIN)

15. William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gyllideb a ddyrennir i'r portffolio Cyfoeth Naturiol a Bwyd? OAQ(4)0292(FIN)

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth

1. **Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am gyllid Llywodraeth Cymru i awdurdodau lleol? OAQ(4)0314(LG)
2. **Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ymdrechion i roi terfyn ar drais domestig? OAQ(4)0308(LG)
3. **David Rees (Aberafan):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y trafodaethau y mae wedi'u cael gydag awdurdodau lleol a'r Gweinidog Cyllid ar gyllido Llywodraeth Leol? OAQ(4)0322(LG)
4. **Joyce Watson (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i fynd i'r afael â phob math o drais yn erbyn menywod? OAQ(4)0317(LG)
5. **Rhun ap Iorwerth (Ynys Môn):** Pa gamau y mae'r Gweinidog wedi'u cymryd i gynyddu nifer y contractau llywodraeth leol sy'n mynd i gwmnïau lleol? OAQ(4)0316(LG)W
6. **Julie Morgan (Gogledd Caerdydd):** Pa gynlluniau sydd gan Lywodraeth Cymru ar gyfer awdurdodau lleol a'u partneriaid lleol i gefnogi rhagor o gynllunio cymunedol ar y cyd? OAQ(4)0320(LG)
7. **Russell George (Sir Drefaldwyn):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am gynnal a chadw toiledau cyhoeddus ar hyd Rhwydwaith Cefnffyrdd Cymru? OAQ(4)0313(LG) TROSGLWYDDWYD I'W ATEB YN YSGRIFENEDIG GAN Y GWEINIDOG YR ECONOMY, GWYDDONIAETH A THRAFNIDIAETH
8. **Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Pa gyngor y mae Llywodraeth Cymru wedi'i roi i awdurdodau lleol yng Nghymru o ran rhoi cyflog byw ar waith? OAQ(4)0306(LG)
9. **Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael ag awdurdodau lleol sy'n methu? OAQ(4)0310(LG)

10. **William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am wella darpariaeth gwasanaethau cyhoeddus yng Nghanolbarth a Gorllewin Cymru? OAQ(4)0307(LG)

11. **Christine Chapman (Cwm Cynon):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ymdrechion i annog mwy o amrywiaeth mewn llywodraeth leol? OAQ(4)0311(LG)

12. **Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am lefel y dreth gyngor ar ail gartrefi? OAQ(4)0315(LG)W

13. **Gwyn Price (Islwyn):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sgysiau y mae wedi'u cael gyda'r Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol? OAQ(4)0309(LG)

14. **Bethan Jenkins (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am yr hyn y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i roi terfyn ar gontractau dim oriau ymysg gweithwyr awdurdod lleol? OAQ(4)0318(LG)

15. **Alun Ffred Jones (Arfon):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am bolisi Llywodraeth Cymru ar y dreth gyngor? OAQ(4)0321(LG)W

Gofyn i Gomisiwn y Cynulliad

1. **Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Comisiwn ddatganiad am hygyrchedd darlledu'r Cynulliad ar gyfer pobl anabl? OAQ(4)0074(AC)

2. **Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** A wnaiff Comisiwn y Cynulliad roi'r wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw gynlluniau sydd ganddo i gyflwyno ap ffôn clyfar Cynulliad Cenedlaethol Cymru? OAQ(4)0075(AC)